

**ISTANZA PER IL RICONOSCIMENTO DEL PROVVEDIMENTO DI ADOZIONE DI UN MINORE STRANIERO DA PARTE DI UN CITTADINO ITALIANO EMANATO ALL'ESTERO.**

**Al Tribunale per i Minorenni di \_\_\_\_\_**

*(Tribunale competente rispetto all'ultima residenza in Italia, ovvero, nel caso di cittadini che non abbiano mai avuto la residenza nello Stato, del Tribunale per i Minorenni di Roma)*

Per il tramite del Consolato Generale d'Italia in Boston

Il/La/ sottoscritto/a .....  
nato/a ..... il .....  
residente in ..... dal .....  
**cittadino/a ITALIANO/A**  
coniugato/a con .....  
cittadino/a .....

**(se entrambi i genitori sono italiani sulla richiesta va indicata la dicitura "i sottoscritti" con i relativi dati anagrafici)**

**CHIEDE**

che codesto Tribunale per i Minorenni emani un provvedimento, ai sensi dell'art. 36, comma IV della Legge n. 476/98, di riconoscimento dell'adozione americana del proprio figlio/a .....  
nato/a a ..... il .....  
pronunciata dal Tribunale Distrettuale della Contea di ....., città di .....  
il ....., ai fini della successiva trascrizione nei registri di stato civile del Comune di .....  
..... *(indicare ultimo Comune di residenza del genitore italiano).*

A tal fine dichiara, consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, N. 445:

- di essere cittadino/a italiano "jure sanguinis" oppure "dalla nascita" e statunitense (indicare altre eventuali cittadinanze) "jure soli" o per naturalizzazione;
- di essere coniugato/a con ..... cittadino/a .....  
dal ..... atto di matrimonio trascritto presso il Comune di .....
- di avere risieduto/a negli U.S.A. ininterrottamente dal .....

**Allego la seguente documentazione:**

- 1) sentenza di adozione n. .... emessa in data ..... dal Tribunale Distrettuale della Contea di ..... con relativa "Apostille" e traduzione in italiano;
- 2) certificato di nascita americano (**Record of a Foreign Birth**) del minore ..... con "Apostille" e traduzione in italiano;

**ISTANZA PER IL RICONOSCIMENTO DEL PROVVEDIMENTO DI ADOZIONE DI UN MINORE STRANIERO DA PARTE DI UN CITTADINO ITALIANO EMANATO ALL'ESTERO.**

- 3) certificato storico di residenza rilasciato dal Consolato Generale d'Italia in Chicago al/ai genitore/i italiano/i;
- 4) certificato di cittadinanza italiana del/i genitore/i;
- 5) certificato di stato di famiglia;
- 6) estratto per riassunto dell'atto di matrimonio rilasciato dal Comune dove e' stato trascritto;
- 7) fotocopia del/i passaporto/i **italiano/i** del/i genitore/i;
- 8) fotocopia del passaporto del genitore straniero.

DATA, .....

FIRMA

DEL/I GENITORE/I ITALIANO/I

---

FIRMA

PER ASSENSO DEL GENITORE STRANIERO:

---

(le firme saranno autenticate da questo Consolato Generale al momento della presentazione della domanda)

**DOCUMENTI DA ALLEGARE ALL'ISTANZA**

- 1) Sentenza di adozione emessa dal Tribunale Distrettuale della Contea dello Stato Americano;
- 2) Certificato di nascita americano;
- 3) Estratto per riassunto dell'atto di matrimonio rilasciato dal Comune italiano dove e' stato trascritto l'atto;
- 4) Fotocopia del passaporto di entrambi i genitori.

**ISTANZA PER IL RICONOSCIMENTO DEL PROVVEDIMENTO DI ADOZIONE DI UN MINORE STRANIERO DA PARTE DI UN CITTADINO ITALIANO EMANATO ALL'ESTERO.**

**NOTA BENE**

**1) L'ISTANZA DI RICONOSCIMENTO DEL PROVVEDIMENTO DI ADOZIONE DI UN MINORE STRANIERO DA PARTE DI UN CITTADINO ITALIANO EMANATO ALL'ESTERO VA PRESENTATA PERSONALMENTE A QUESTO CONSOLATO GENERALE UNITAMENTE ALLA DOCUMENTAZIONE COMPLETA, PREVIO APPUNTAMENTO DA CONCORDARSI CON L'UFFICIO DI STATO CIVILE DI QUESTO CONSOLATO GENERALE (Tel.:(617) 722-9201 [email: statocivile.boston@esteri.it](mailto:statocivile.boston@esteri.it) .**

*An appointment must be scheduled with the Legal Office of this Consulate by phoning at (617) 722-9201 or sending an e-mail [statocivile.boston@esteri.it](mailto:statocivile.boston@esteri.it), to present the application for the acknowledgment of the Adoption Procedure and all required documentation in person. The application must be signed in the presence of a Consular Functionary.*

**2) I documenti nn. 3), 4) e 5) vengono rilasciati dal Consolato Generale al momento della presentazione dell'istanza.**

*The above mentioned documents no. 3), 4) and 5) are issued by the Consulate at the time of application's presenting.*

**3) TUTTI I DOCUMENTI PUBBLICI EMESSI DALLE AUTORITA' STATUNITENSIS, PER POTER AVERE VALIDITA' IN ITALIA, DEBONO ESSERE LEGALIZZATI, AI SENSI DELLA CONVENZIONE DELL'AJA DEL 5.10.1961, TRAMITE L'APPOSIZIONE DELL'"APOSTILLE" CHE VIENE RILASCIATA DALL'UFFICIO DEL SEGRETARIO DI STATO IN CUI TALE DOCUMENTO E' STATO EMESSO. (vedi link su "Apostille")**

*All the Official Documents issued by the U.S Authorities must be legalized, as per Hague Convention 5.10.1961, bearing the "Apostille", which is issued by the Secretary of State's Office where such document has been released. (see link for "Apostille")*

**4) I DOCUMENTI AMERICANI DOVRANNO ESSERE UNITI DA UNA TRADUZIONE UFFICIALE IN LINGUA ITALIANA. - Questo Consolato Generale puo' certificare conformi all'originale SOLO le traduzioni effettuate in italiano DALLA LINGUA INGLESE e per documenti emessi dalle Autorita' statunitensi.**

*Documents written in a language other than Italian must be accompanied by an Official Translation into Italian certified by the Italian Consular/Diplomatic Authority. Only American documents translated into Italian from English language uniquely can be certified by this General Consulate.*

**5) TUTTA LA DOCUMENTAZIONE VA PRESENTATA IN ORIGINALE PIU' UNA FOTOCOPIA.**

*All the documents have to be in original plus 1 copy.*